



# Vocabolario Italiano – Persiano

## فرهنگ لغت ایتالیایی به فارسی

Edizione tedesco-somalo e scelta dei testi: Mahamud Geryare  
Illustrazioni: Klaus Peter Schäffel e Loyan Geryare  
Testo italiano: Lia Segre  
Testo persiano: Nazar Tazik  
Rilettura vocabolario italiano-persiano: Jamileh Amini  
Progetto e redazione: Therese Salzmann, Interbiblio

© Interbiblio  
Interbiblio è l'associazione-ombrello delle biblioteche interculturali della Svizzera  
www.interbiblio.ch

Questo vocabolario è stato realizzato grazie al sostegno di **ERNST GÖHNER** STIFTUNG

0	Zero	15	Quindici
1	Uno	16	Sedici
2	Due	17	Diciassette
3	Tre	18	Diciotto
4	quattro	19	Diciannove
5	cinque	20	Venti
6	Sei	30	Trenta
7	sette	40	Quaranta
8	otto	50	Cinquanta
9	nove	60	Sessanta
10	dieci	70	Settanta
11	undici	80	Ottanta
12	dodici	90	Novanta
13	tredici	100	Cento
14	quattordici		
Lo zero è rotondo.		صفر گرد است.	
I numeri partono da uno.		شمردن با یک شروع میشود.	
Quell' albero ha due radici.		آن درخت دو تا ریشه دارد.	
Questa sedia ha tre gambe.		این صندلی سه پایه دارد.	
La stanza ha quattro angoli.		اتاق چهار گوشه دارد.	
La mano ha cinque dita.		دست پنج تا انگشت دارد.	
Sei più cinque fa undici.		شش به اضافه پنج میشود یازده.	
Dio ha creato sette cieli.		خدا هفت آسمان را خلق کرده است.	
Il ragno ha otto zampe.		عنکبوت هشت پا دارد.	

Prima del dieci c'è il nove.	قبل از ده نه می آید.
Due mani hanno dieci dita.	دو دست ده تا انگشت دارند.
Un anno ha dodici mesi.	یک سال دوازده ماه دارد.
Non hanno ricevuto la tredicesima.	آنها سیزدهمین حقوق ماهانه خود را دریافت نکرده‌اند.
Sua figlia ha quattordici anni.	دخترش چهارده سال سن دارد.
Da Hargeysa a Hobyo ci sono quindici chilometri.	بین هارگیسا و هوبیو (اسم مکانی) پانزده کیلومتر است.
Quando avevo sedici anni vivevo già all'estero.	وقتی شانزده ساله بودم، در خارج از کشور زندگی میکردم.
A diciassette anni ho iniziato il mio apprendistato.	در سن هفده سالگی دوره کارآموزی خود را شروع کردم.
A diciotto anni si diventa maggiorenni.	آدم در سن هجده سالگی بزرگسال می‌شود.
A diciannove anni ho cominciato a lavorare.	در سن نوزده سالگی کار کردن را شروع کردم.
Quando avevo vent'anni sono uscito di casa.	در سن بیست سالگی از خانه پدری به خانه دیگر نقل مکان کردم. / خانه پدری را ترک کردم.
A trent'anni mi sono sposato.	در سن سی سالگی ازدواج کردم.
Quando avevo quarant'anni è nato il mio primo figlio.	وقتی چهل ساله بودم اولین بچم به دنیا آمد.
A cinquant'anni ho fondato la mia azienda.	در سن پنجاه سالگی شرکت خودم را تاسیس کردم.
Quando avevo sessant'anni, l'azienda ha registrato un profitto.	وقتی که شصت ساله بودم، شرکت سودآور شد.
A settant'anni sono andato in pensione.	در سن هفتاد سالگی بازنشسته شدم.



A ottant'anni mi sono trasferito in una casa per anziani.	در سن هشتاد سالگی به خانه سالمندان رفتم.
A novant'anni mi sono ammalato gravemente.	در سن نود سالگی خیلی مریض شدم.
E a cent'anni sono morto.	و در سن صد سالگی فوت کردم.



## 28. L'ora

۲۸ ساعت

Per indicare che ora fa, la gente dice:	مردم ساعت را اینطوری بیان میکنند:
Al mattino: scusi che ore sono?	صبح: ببخشید ساعت چند است؟
Sono le otto meno dieci.	ساعت ده دقیقه مانده به هشت.
Alla sera: scusi che ore sono?	عصر: ببخشید ساعت چند است؟
Sono le sette e venti.	ساعت هفت و بیست دقیقه است.
Faccio colazione alle sette.	من ساعت هفت صبحانه میخورم.
Mangio il pranzo alle dodici.	من ساعت دوازده ناهار میخورم.
Faccio cena alle sette di sera.	من ساعت هفت شام میخورم.
Vado a letto alle dieci.	من ساعت ده میروم بخوابم.

## 29. Giorni della settimana

۲۹. روزهای هفته

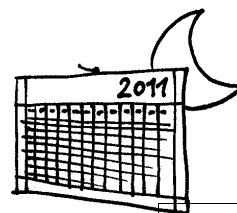


lunedì	دوشنبه
martedì	سه شنبه
mercoledì	چهارشنبه
giovedì	پنجشنبه
venerdì	جمعه
sabato	شنبه
domenica	یکشنبه

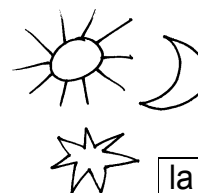
Lunedì inizio la scuola.	روز دوشنبه مدرسه را شروع میکنم.
Martedì accompagno mia madre a fare la spesa.	روز سهشنبه همراه مادرم به خرید میروم.
Mercoledì pomeriggio non ho scuola.	چهارشنبه بعد از ظهر مدرسه ندارم.
Giovedì sera abbiamo visite.	پنجشنبه عصر مهمان داریم.
Venerdì mattina ho un appuntamento dal dentista.	جمعه قبل از ظهر قرار دندانپزشکی دارم.
E sabato mi vedo con la mia amica.	و شنبه با دوستم قرار دارم.
Domenica cerco di dormire più a lungo.	یکشنبه سعی میکنم بیشتر بخوابم.

## 30. Nomi dei mesi

۳۰. اسم ماهها



gennaio	ژانویه
febbraio	فوریه
marzo	مارس
aprile	آوریل
maggio	مای
giugno	ژوئن
luglio	جولای ژوئیه
agosto	اوت
settembre	سپتامبر
ottobre	اکتبر
novembre	نوامبر
dicembre	دسامبر



## 31. Stagioni

۳۱. فصلهای سال

la primavera	بهار
l'estate	تابستان
l'autunno	پاییز
l'inverno	زمستان

La primavera è finita.	بهار تمام شده است.
E adesso arriva l'estate.	و الان تابستان می آید.
Poi seguirà l'autunno.	و بعدا پاییز می آید.
E alla fine arriva l'inverno.	زمستان در آخر می آید.